

BUDOWNICTWO KOMUNIKACJI LĄDOWEJ	NORMA BRANŻOWA	BN-70
	Rampy kolejowe	8930-01
	Obciążenia i oddziaływania	Grupa katalogowa VII 83

## 1. WSTĘP

**1.1. Przedmiot normy.** Przedmiotem normy są rodzaje obciążeń i wielkości obciążeń oraz oddziaływań, przyjmowanych w obliczeniach ramp kolejowych na liniach normalnotorowych, szerokotorowych i wąskotorowych.

## 1.2. Określenia

**1.2.1. Nazwy, określenia i podział ramp** - wg BN-65/9310-01.

## 1.2.2. Nazwy i określenia obciążeń

**1.2.2.1. Obciążenia stałe** - obciążenia obejmujące:

- ciężar własny konstrukcji oraz ciężar własny innych stałych urządzeń, np. urządzenia przeładunkowe, wiaty itp.,
- ciężar gruntu.

**1.2.2.2. Obciążenia zmienne długotrwałe** - obciążenia obejmujące:

- ciężar użytkowy,
- ciężar taboru kolejowego, działającego na elementy rampy,
- parcie ziemi.

**1.2.2.3. Obciążenia zmienne krótkotrwałe** - obciążenia obejmujące:

- obciążenie występujące w czasie transportu elementów, obciążenia, na które rampa nie została zaprojektowana, np. urządzenia montażowe do budowy wiat, magazynów itp.
- obciążenia wywołane krótkimi próbami obciążeń,
- obciążenie wywołane zmianami temperatury,
- obciążenia śniegiem,
- obciążenia wiatrem.

**1.2.2.4. Obciążenia wyjątkowe** - obciążenia występujące w przypadkach związanych z rzadko występującymi zjawiskami przyrodniczymi lub technologicznymi, np. oddziaływania wywołane uszkodzonym sprzętem transportowym, nagłym osiadaniem gruntu wskutek szkód górniczych, podmyciem podłoża, uderzeniem taboru kolejowego itd.

Osiadanie oraz poziome przesuwany fundamentów, powstające w wyniku odkształcenia się podłoża, lecz nie związane z zasadniczymi zmianami struktury gruntu, nie należą do obciążeń wyjątkowych.

**1.2.2.5. Obciążenia znormalizowane** (tzw. normowe wg PN-64/B-03001) - obciążenia podane w normach, wytycznych, katalogach urządzeń itp.

**1.2.2.6. Obciążenia obliczeniowe** - obciążenia znormalizowane pomnożone przez współczynnik przeciążenia.

**1.2.2.7. Współczynniki przeciążenia** - współczynniki określające wielkości możliwych niekorzystnych odchyżeń od wartości obciążeń znormalizowanych.

**1.2.3. Nazwy i określenia układów obciążeń i oddziaływań**

**1.2.3.1. Układ podstawowy** - układ obejmujący obciążenia stałe, zmienne długotrwałe i jedno z możliwych obciążeń zmiennych krótkotrwałych, mające najkorzystniejszy wpływ na konstrukcję.

**1.2.3.2. Układ dodatkowy** - układ obejmujący obciążenia stałe, zmienne długotrwałe oraz wszystkie obciążenia zmienne krótkotrwałe, mogące występować jednocześnie.

**1.2.3.3. Układ wyjątkowy** - układ obejmujący obciążenia stałe, zmienne, długotrwałe, możliwe zmienne, krótkotrwałe oraz jedno z obciążeń wyjątkowych.

Układ wyjątkowy uwzględnia się tylko w uzasadnionych przypadkach zgodnie z postanowieniami norm przedmiotowych.

**1.2.3.4. Zestawienie układów obciążeń i oddziaływań** - zestawienie układów obciążeń dla obliczenia konstrukcji z wyeliminowaniem tych obciążeń, które na dany element nie mogą działać równocześnie zarówno ze względów logicznych jak i w wyniku przyjętych założeń projektowych.

Obciążenia i oddziaływania, które łącznie wywołują w elemencie naprężenia mniejsze od 5% naprężeń dopuszczalnych, mogą być w obliczeniach pominięte.

## 1.3. Normy związane

PN-64/B-02010 Obciążenia w obliczeniach statycznych. Obciążenie śniegiem

PN-64/B-02011 Obciążenia w obliczeniach statycznych. Obciążenie wiatrem

PN-64/B-03001 Konstrukcje i podłoża budowli. Zasady projektowania i obliczeń statycznych

BN-65/9310-01 Rampy kolejowe. Określenia i podział

Centralne Biuro Studiów i Projektów Budownictwa Kolejowego  
Ustanowiono przez Ministra Komunikacji dnia 2 lutego 1970 r.  
jako norma obowiązująca w zakresie projektowania od dnia 1 października 1970 r.  
(Mon. Pol. nr 9/1970 poz. 81)



**2. OBCIĄŻENIA W OBLICZENIACH STATYCZNYCH**

**2.1. Rodzaje obciążeń**

- a) obciążenia stałe,
- b) obciążenia zmienne długotrwałe,
- c) obciążenia wyjątkowe,
- d) obciążenia zmienne krótkotrwałe,
- e) obciążenia znormalizowane,
- f) obciążenia obliczeniowe.

**2.2. Ogólne zasady przyjmowania obciążeń.** W obliczeniach statycznych wykonywanych metodą stanów granicznych należy przyjąć obciążenia znormalizowane lub obliczeniowe wg PN-64/B-03001 p.3.2.2.2.

W obliczeniach wykonywanych innymi metodami należy przyjmować obciążenia znormalizowane wg rozdz. 3 i 4.

Wielkości obciążeń obliczeniowych należy przyjmować jak dla obciążeń znormalizowanych, stosując współczynnik przeciążenia dla obciążeń stałych wg tabl. 1, a dla obciążeń zmiennych wg rozdz. 4.

Podane w tabl. 1 w nawiasach wartości współczynników przeciążenia stosuje się wtedy, gdy zmniejszenie obciążenia od ciężaru konstrukcji i gruntów powoduje zmniejszenie jej pewności np. przy sprawdzaniu stateczności.

Tablica 1

Lp.	Rodzaj konstrukcji lub gruntu	Współczynnik przeciążenia
1	Rampy o konstrukcji metalowej	1,1 (0,9)
2	Rampy mrowane, betonowe lub żelbetowe o ciężarze objętościowym materiału powyżej 1000 kg/cm <sup>3</sup>	1,2 (0,9)
3	Płyty parwiowe i tym podobne ustroje cienkościennie o grubości najcieńszego elementu mniej niż 5 cm, niezależnie od ciężaru objętościowego betonu	1,2 (0,9)
4	Grunty a) kamieniste b) drobne i gruboziarniste c) spoiste i nasypowe	1,1 (0,9) 1,2 (0,8) 1,3 (0,8)

**3. OBCIĄŻENIA STAŁE**

**3.1. Ciężar własny konstrukcji**

**3.1.1. Materiały z kamienia naturalnego, cegły i zaprawy.** Ciężary objętościowe materiałów kamiennych, cegły i zapraw należy przyjmować wg tabl.2.

Tablica 2

Lp.	Nazwa	Ciężar objętościowy kg/cm <sup>3</sup>
1	Granit	2700
2	Piaskowiec	2500
3	Wapienie a) o strukturze zbitej b) o strukturze porowatej c) o strukturze bardzo porowatej	2600 2200 1700
4	Cegła pełna wypalana z gliny	1800
5	Cegła cementowa	2200
6	Klinkier	1900
7	Cegła wapienno-piaskowa pełna	1900
8	Zaprawa cementowa	2100
9	Zaprawa cementowo-wapienna	1900
10	Zaprawa wapienna	1700

**3.1.2. Ciężar objętościowy murów z kamieni naturalnych** należy przyjmować jako sumę ciężarów objętościowych kamienia i zaprawy, uwzględniając, że ilość zaprawy w jednostce objętościowej muru wynosi:

- a) mury z ciosów surowych lub liocowych 10%,
- b) mury z kamienia łupanego 25%,
- c) mury z kamienia łamanego 35%.

**3.1.3. Ciężar objętościowy murów z cegły** przyjmuje się jako równy ciężarom objętościowym cegły bez uwzględnienia wpływu ciężaru zaprawy.

**3.1.4. Betony i betony zbrojone.** Ciężary objętościowe betonów i betonów zbrojonych należy przyjmować wg tabl. 3.

Ciężary objętościowe świeżo układanych betonów przyjmuje się o 100 kg/m<sup>3</sup> większe niż podano w tabl. 3.

Tablica 3

Lp.	Rodzaj betonu	Ciężar objętościowy kg/m <sup>3</sup>
1	Beton zwykły z kruszywa kamiennego	2300
2	Beton zwykły z kruszywa kamiennego zagęszczony mechanicznie	2400
3	Beton z kruszywa ceglanego konstrukcyjny	1800
4	Beton z kruszywa ceglanego wibrowany	2000
5	Beton zwykły zbrojony (żelbet) z kruszywa kamiennego	2400
6	Beton zbrojony jw. ale zagęszczony mechanicznie	2500

**3.2. Obciążenie gruntem**

**3.2.1. Ciężary objętościowe, kąty tarcia wewnętrzne itp. gruntów** należy przyjmować na podstawie przeprowadzonych badań geotechnicznych. W przypadku braku danych z badań geotechnicznych odpowiednie wartości przyjmuje się na podstawie tabl. 4 i 5.

Tablica 4

Nazwa gruntu	Grunty			φ	tg <sup>2</sup> (45° - φ/2)	tg <sup>2</sup> (45° + φ/2)
	wilgotny	mokry				
	γ <sub>0w</sub>	γ <sub>0m</sub>	γ <sub>1</sub>			
	1000 kg/m <sup>3</sup>					
Żwirry lub pospółki	1,90	2,05	1,10	37°	0,239	4,024
Piaski grube lub średnie	1,85	2,00	1,05	35°	0,271	3,690
Piaski drobne lub pyłaste	1,75	1,90	0,95	32°	0,307	3,254

γ<sub>0w</sub> - ciężar objętościowy gruntu wilgotnego,  
 γ<sub>0m</sub> - ciężar objętościowy gruntu mokrego,  
 γ<sub>1</sub> - ciężar objętościowy gruntu poniżej zwierciadła wody gruntowej,  
 φ - kąt tarcia wewnętrzne.



Tablica 5

Nazwa gruntu	Konsystencja	$\gamma_0$	$\gamma_1$	$\varphi$	$tg^2(45^\circ - \varphi/2)$	$tg^2(45^\circ + \varphi/2)$
		w tysiącach, $kg/m^3$				
Piaski gliniaste i pyły	z	2,20	1,25	33°	0,285	3,393
	p	2,10	1,15	27°	0,375	2,663
Gliny piaszczyste i pylaste	z	2,25	1,30	33°	0,295	3,393
	p	2,10	1,10	27°	0,375	2,663
Gliny ciężkie	z	2,20	1,20	35°	0,271	3,650
	p	2,00	1,05	25°	0,406	2,465
Iły	z	2,15	1,15	40°	0,217	4,596
	p	1,85	0,90	25°	0,406	2,465

$\gamma_0, \gamma_1, \varphi$  - jak dla tabl. 4,  
z - konsystencja zwarta lub półzwarta,  
p - konsystencja twardo-plastyczna lub plastyczna.

Podane wartości  $tg^2(45^\circ - \varphi/2)$  oraz  $tg^2(45^\circ + \varphi/2)$  ważne są w przypadku, gdy wysokość ściany, licząc od spodu fundamentu do górnej krawędzi, jest mniejsza od 4,00 m.

### 3.2.2. Parcie ziemi poniżej zwierciadła wody.

Przy obliczaniu parcia ziemi poniżej zwierciadła wody gruntowej przyjmuje się ciężar objętościowy gruntu  $\gamma_1$ , doliczając jednak parcie wody w pełnym wymiarze.

3.2.3. Wartości kąta tarcia wewnętrznego  $\varphi$  dla gruntów spoistych, obejmując zarówno opór jak i spoistość, odnoszą się do gruntów w stanie rodzimym.

W odniesieniu do gruntów spoistych nasypowych podane wartości mogą być przyjmowane przy zastosowaniu warstwy drenażowej. Gdy grunty spoiste znajdują się poniżej zwierciadła wody gruntowej, należy je zaliczyć do gruntów o konsystencji plastycznej.

## 4. OBCIĄŻENIA ZMIENNE

4.1. Obciążenia pojazdami. Przy obliczaniu ramp przyjmuje się następujące obciążenie zastępcze pojazdami g:

- samochody osobowe, wózki bagażowe, transportowe furgonetki oraz samochody ciężarowe o nośności do 3200 kg - 500 kg/m<sup>2</sup>,
- samochody ciężarowe o nośności do 4500 kg - 650 kg/m<sup>2</sup>,
- samochody ciężarowe (lub autobusy) o nośności do 7000 kg - 900 kg/m<sup>2</sup>,
- wózki widelkowe o nośności do 1200 kg - 1000 kg/m<sup>2</sup>,
- pojazdy gąsienicowe o ciężarze do 40000 kg - 2200 kg/m<sup>2</sup>,
- pojazdy gąsienicowe o ciężarze do 60000 kg - 2800 kg/m<sup>2</sup>.

Jako obciążenie minimalne należy przyjąć niezależnie od rodzaju rampy 500 kg/m<sup>2</sup>.

Ciężary całkowite pojazdów P podano w tabl.6 17.

Współczynnik przeciążenia należy przyjąć dla obciążeń pojazdami w wysokości 1,3. Obciążenia nie należy mnożyć przez współczynnik dynamiczny.

4.2. Obciążenie taborem kolejowym. W zależności od kształtu fundamentu rampy obciążenie taborem kolejowym może oddziaływać na konstrukcję.

Obciążenie zastępcze taborem kolejowym przyjmuje się w wysokości:

dla kolei normalnotorowych  $p' = 5850 \text{ kg/m}^2$  lub  $p'' = 3200 \text{ kg/m}^2$ ,

dla kolei szerokotorowych  $p' = 6500 \text{ kg/m}^2$  lub  $p'' = 3000 \text{ kg/m}^2$ ,

dla kolei wąskotorowych o prześwicie toru 750 mm  $p' = 4200 \text{ kg/m}^2$  lub  $p'' = 2000 \text{ kg/m}^2$ ,

o prześwicie toru 785 mm  $p' = 6100 \text{ kg/m}^2$  lub  $p'' = 2000 \text{ kg/m}^2$ ,

o prześwicie toru 1000 mm  $p' = 2900 \text{ kg/m}^2$  lub  $p'' = 2000 \text{ kg/m}^2$ .

Zasady przyjęcia rozkładu i wielkości obciążeń podano w rozdz. 7. Wielkość  $p'$  należy przyjmować na długości  $l'$  podanej w 7.3.3, gdy długość segmentu jest większa od  $l'$ , należy na pozostałej długości segmentu przyjmować  $p''$ .

Współczynnik przeciążenia należy przyjąć w wysokości 1,2. Obciążenia zastępczego taboru nie mnoży się przez współczynnik dynamiczny.

### 4.3. Obciążenia urządzeniami, budynkami itp.

W przypadku obciążenia ramp urządzeniami, budynkami itp. ciężar ich należy przyjmować na podstawie odpowiednich norm, katalogów lub przeprowadzonych obliczeń. Rozkład obciążeń i sposób działania na rampę podano w rozdz. 7.

Współczynnik przeciążenia wynosi dla tych obciążeń 1,2.

## 5. ODDZIAŁYWANIE TEMPERATURY ORAZ WPŁYWY REOLOGICZNE

W przypadku stosowania przerw dylatacyjnych w odległościach większych niż 6,00 m dla ramp z kamienia, cegły, betonu itp. lub 20,00 m dla ramp z betonu zbrojonego należy uwzględnić w obliczeniach wpływ temperatury oraz naprężenia, wywołane zmianami reologicznymi, przyjmując wielkość zmian temperatury, wielkość skurczu itp. na podstawie odpowiednich norm.

## 6. OBCIĄŻENIE ŚNIEGIEM I WIATREM

Obciążenie śniegiem i wiatrem uwzględnia się tylko w przypadkach przekazywania tych obciążeń przez konstrukcje drugie, np. parcie wiatru na wiaty, posadowione na rampach i wpływające na wielkość parcia ziemi.

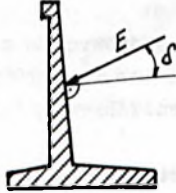
Wielkość obciążenia śniegiem przyjmować wg PN-64/B-02010, a obciążenia wiatrem wg PN-64/B-02011.

## 7. ROZKŁAD OBCIĄŻEŃ

7.1. Zasady ogólne. Przy obliczaniu ramp należy przyjąć zasadę, że obciążenie stałe jak i zmienne rozkłada się na cały odcinek konstrukcji wydzielony przerwami dylatacyjnymi, jeżeli konstrukcja ma

dostateczną wytrzymałość wzdłuż ściany na przeniesienie tych obciążeń, np. rampa z betonu zbrojonego o wystarczającym zbrojeniu podłużnym. W innych przypadkach rampy liczy się na metr bieżący, przyjmując obciążenie zastępcze  $g$  oraz  $p'$ .

Kierunek wypadkowej parcia ziemi może być przyjęty jako poziomy. W przypadku uwzględnienia tarcia na tylną ścianę rampy maksymalna wartość kąta nachylenia  $\delta$  wypadkowej  $E$  nie może być większa od  $1/2$  kąta tarcia wewnętrznego (rys. 1).



[8930-01-1]

Rys. 1

Opór ziemi nie należy uwzględniać w obliczeniach. Jedynie w przypadkach stosowania ramp typu palowego opór ziemi uwzględnia się w wielkości zależnej od przyjętej metody obciążeń statycznych.

Należy zwrócić uwagę na możliwość nakładania się obciążeń rampy.

Stosowanie innych metod rozdziału obciążeń niż to podano w rozdz. 7 dopuszczalne jest pod warunkiem ich należytego uzasadnienia.

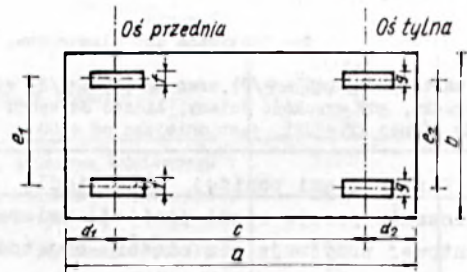
## 7.2. Obciążenie pojazdami

7.2.1. Obciążenie rampy pojazdami przyjmuje się jako obciążenie zastępcze  $g$  równomiernie rozłożone na całej długości klina odłamu wg 4.1, a przy sprawdzaniu rampy jako konstrukcji przestrzennej o długości równej rozstawowi przerw dylatacyjnych, jako obciążenie skupione  $P$  dla pojazdów kołowych wg rys. 2 i tabl. 6, a dla pojazdów gąsienicowych wg rys. 3 i tabl. 7.

Ciążar pojazdu  $P$  może być rozkładany pod kątem  $30^\circ$ .

Minimalny odstęp w świetle między pojazdami kołowymi i gąsienicowymi należy przyjmować nie mniej niż 1,00 m.

Odstęp w świetle wózków widelkowych przyjmuje się 5,00 m.



[8930-01-2]

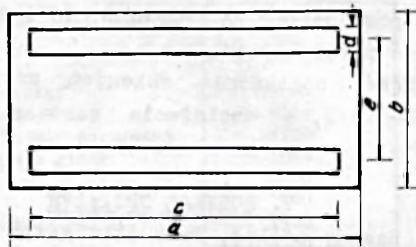
Rys. 2

Tablica 6

Rodzaj pojazdu	Ciężar pojazdu $P$		Nacisk koła pojazdu				Wymiary									
	bez ładunku	z ładunkiem	bez ładunku		z ładunkiem		a	b	c	$d_1$	$d_2$	e	$e_1$	f	g	s <sup>1)</sup>
			przedniego	tylnego	przedniego	tylnego										
			kG				m									
Samochody, wózki bagażowe o nośności do 3200 kG	2800	3000	500	900	750	2250	6,00	2,20	4,00	0,80	1,20	1,60	1,60	0,19	2 x 0,19	0,20
Samochody o nośności do 4500 kG	3500	8000	700	1050	1250	2750	6,70	2,40	4,00	1,00	1,70	1,60	1,60	0,21	2 x 0,21	0,20
Samochody o nośności do 7000 kG	8000	15000	1500	2500	2500	5000	8,00	2,60	5,00	1,00	2,00	1,90	1,80	0,28	2 x 0,28	0,20
Wózki widelkowe o nośności 1200 kG	2530	3790	-	-	-	-	2,66	0,956	1,02	-	-	0,80	0,80	0,26	0,26	0,20

1) Długość styku kół z nawierzchnią.

Tablica 7



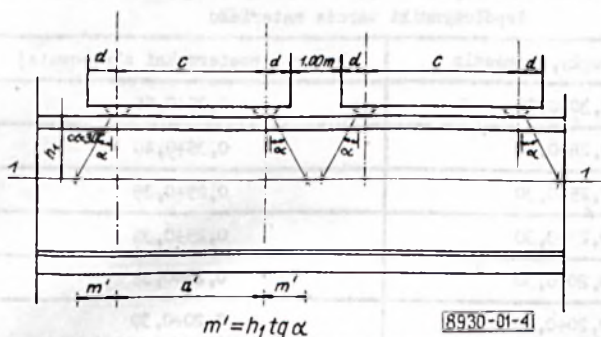
[8930-01-3]

Rys. 3

Charakterystyka	Oznaczenie	Jednostka	Rodzaj pojazdu	
			60 000 kG	40 000 kG
Nacisk na 1 m długości gąsienicy	-	kG	6000	5000
Wymiary ciągnika:				
długość	a	m	7,00	6,00
szerokość	b		3,10	3,00
Wymiary gąsienicy:				
długość	c	m	5,00	4,00
szerokość	d		0,60	0,50
Rozstaw gąsienic	e	m	2,50	2,50

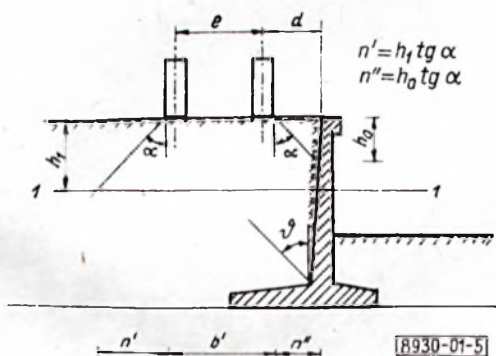


**7.2.2. Ustawienie pojazdów wzdłuż rampy i rozkład obciążeń** wg rys. 4.



Rys. 4

**7.2.3. Ustawienie pojazdów poprzecznie do rampy i rozkład obciążeń** - wg rys. 5.



Rys. 5

$d$  - grubość nawierzchni ciężkiej (np. dla nawierzchni żwirowej  $d = 0$ )

**7.2.4. Obciążenie zastępcze** oblicza się wg wzoru

$$P_z = \frac{P}{(a + 2m')(b + n' + n'')}$$

w którym:

$a$  - długość pojazdu (rys. 3),

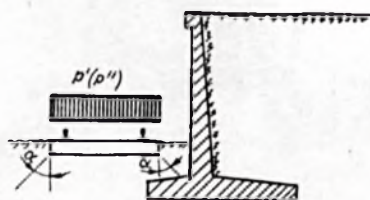
$b$  - szerokość pojazdu (rys. 3).

**7.3. Obciążenie tarem kolejowym**

**7.3.1. Uproszczony sposób obliczania rampy.**

W przypadku obliczania rampy w sposób uproszczony, tzn. dla obciążenia równomiernie rozłożonego na naziemie, obciążenie tarem kolejowym przyjmuje się wg 4.2 o wartości  $p''$  wzdłuż całej długości rampy.

**7.3.2. Obciążenie w kierunku poprzecznym** ilustruje rys. 6.



Rys. 6

**7.3.3. Obliczanie rampy jako konstrukcji przestrzennej.** Przy obliczaniu rampy jako konstrukcji przestrzennej sposób rozkładu obciążeń w kierunku poprzecznym pozostaje bez zmian, natomiast wzdłuż rampy należy obciążenie przyjąć zgodnie z rys. 7.

Wartości  $l'$  są następujące:

dla toru normalnego  $l' = 9,00$  m,

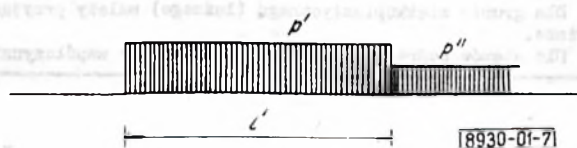
dla toru szerokiego  $l' = 8,00$  m,

dla toru wąskiego

750 mm  $l' = 3,90$  m,

785 mm  $l' = 4,50$  m,

1000 mm  $l' = 6,20$  m.



Rys. 7

**7.4. Obciążenie specjalne** przy ustalaniu obciążenia zastępczego naziemu należy przyjąć ciężar urządzeń wg 4.3 oraz stosować zasady podane w 7.2.

## 8. WSPÓŁCZYNNIKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY SPRAWDZENIU STATECZNOŚCI RAMPY

Przy sprawdzeniu stateczności rampy dla układu podstawowego należy przyjąć w poziomie posadowienia jak i w dowolnym przekroju poziomym konstrukcji następujące współczynniki bezpieczeństwa:

na wywrócenie 1,5 (1,3),

na przesunięcie 1,3 (1,1).

Wartości w nawiasach odnoszą się do układów dodatkowych obciążeń lub w przypadku przeprowadzenia dokładnych obliczeń, uwzględniających wszystkie ozygniki wpływające na stateczność rampy.

Dla elementów żelbetowych współczynnik bezpieczeństwa sprawdza się tylko w poziomie posadowienia.

Dla ramp o konstrukcji murowanej lub betonowej sprawdzenie należy ponadto przeprowadzić w przekrojach charakterystycznych, uwzględniając dopuszczalne naprężenia na rozciąganie materiału.

## 9. WSPÓŁCZYNNIKI TARCIA

W tabl. 8 podano orientacyjne współczynniki tarcia materiału rampy po podłożu. Współczynniki tarcia betonu po gruncie należy w zasadzie przyjąć jako równe tangensowi kąta tarcia wewnętrznego gruntu  $\varphi$  stanowiącego podłoże.



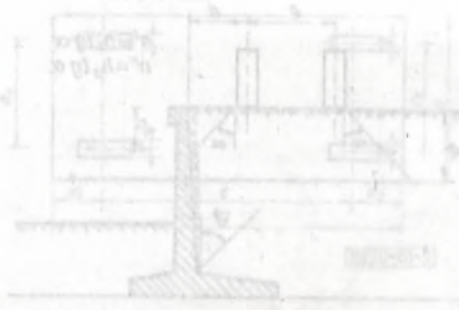
4000000341594

Tablica 8

Podłoże	Współczynniki tarcia materiału	
	mur z cegły, kamienia	beton o powierzchni chropowatej
Żwirry lub pospółki	0,30±0,50	0,35±0,55
Piaski grube lub średnie	0,28±0,40	0,35±0,40
Piaski drobne lub pyłaste	0,25±0,30	0,25±0,35
Piaski gliniaste i pyły	0,23±0,30	0,25±0,35
Gliny piaszczyste i pyłaste	0,20±0,30	0,25±0,35
Gliny ciężkie	0,20±0,30	0,20±0,30
Iły	0,20±0,23	0,20±0,25

Dla gruntu miękkoplastycznego (luźnego) należy przyjąć wartości niższe, dla gruntu półzwartego (zagęszczonego) wartości wyższe.  
Dla stanów pośrednich gruntów orientacyjne współczynniki tarcia wyznacza się drogą interpolacji.

K O N I E C



*[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

